

Set Fianchetto - 97181181AA - 97181171AA

Side body panel set - 97181181AA - 97181171AA

Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgessero dubbi sul loro significato.



Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a set.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. (A)) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Set è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del set consultare la tavola ricambi allegata.

Symbols

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information. Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real "reminders". Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.



Warning

Failure to comply with these instructions may put you at risk and lead to severe injury or even death.



Important

Failure to comply with these instructions may lead to serious damage to the motorcycle and/or its components.



Notes

It provides useful information about the current operation.

References

The parts highlighted in grey and with a reference number (e.g. ①) represent the accessory to be installed and any assembly components supplied with the set.

The parts with alphabetic reference (e.g. (A)) represent the original components present on the motorcycle.

All left and right indications are referred to the motorcycle direction of travel (forward riding position).

General notes



Warning

The operations listed in the following pages must be carried out by a specialised technician or by a Ducati authorised service centre.



Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



Notes

The Workshop Manual specific for your bike model is the documentation required to assemble the set.



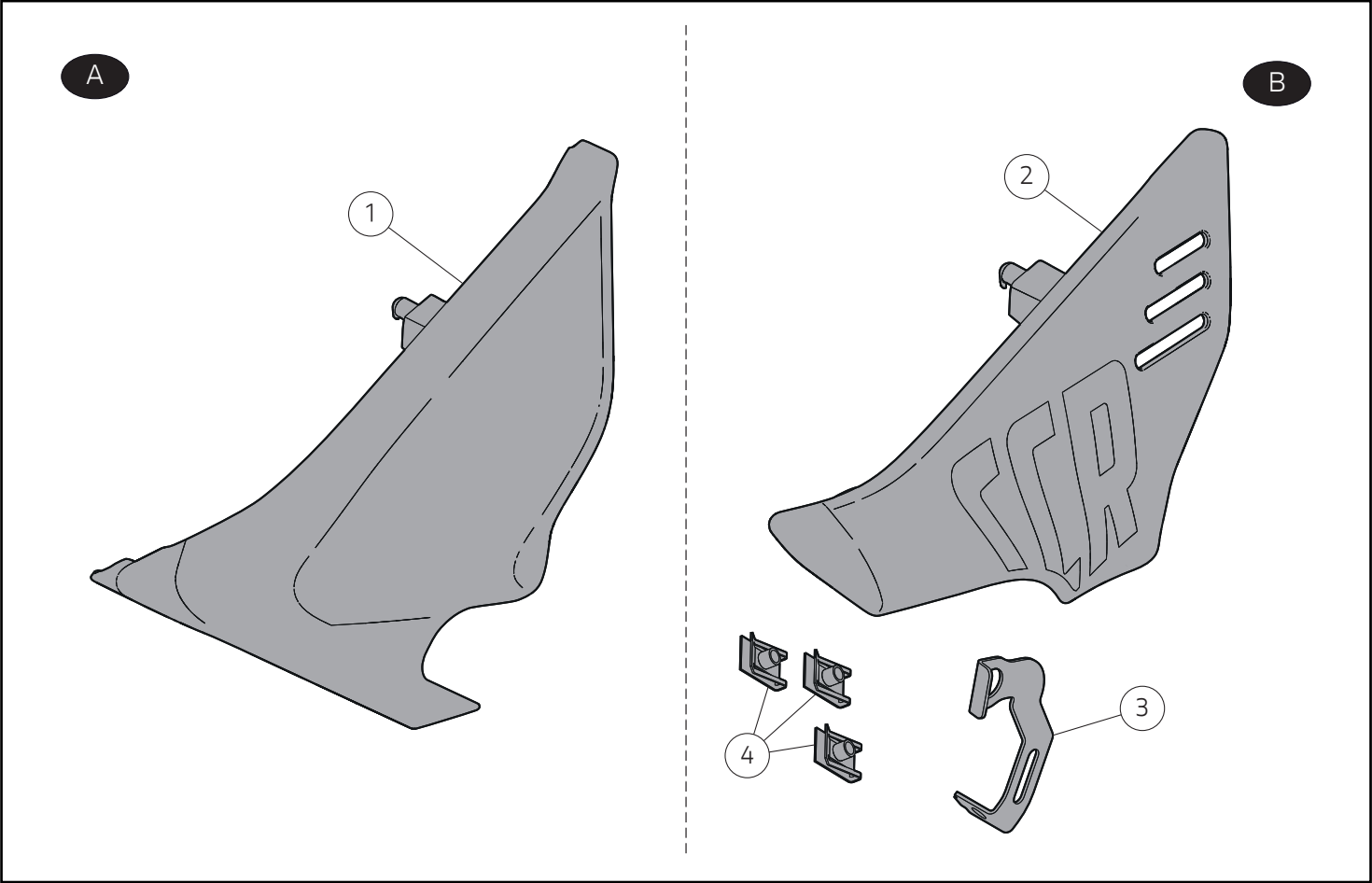
Notes

If a set component needs to be replaced, refer to the attached spare parts table.



Warning

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.



Importante

I componenti del set possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.



Attenzione

Il Set fianchetto è da abbinare al Set scarico completo



Note

Prima di procedere con l'installazione dell'accessorio, verificare la completezza del set e la conformità di ogni singolo componente.

A = Versioni Icon.

B = Versioni Full Throttle e Nightshift.



Important

Set components may be subject to upgrades; refer to the DCS (Dealer Communication System) for updated information.



Warning

The side body panel set has to be combined with the complete exhaust set



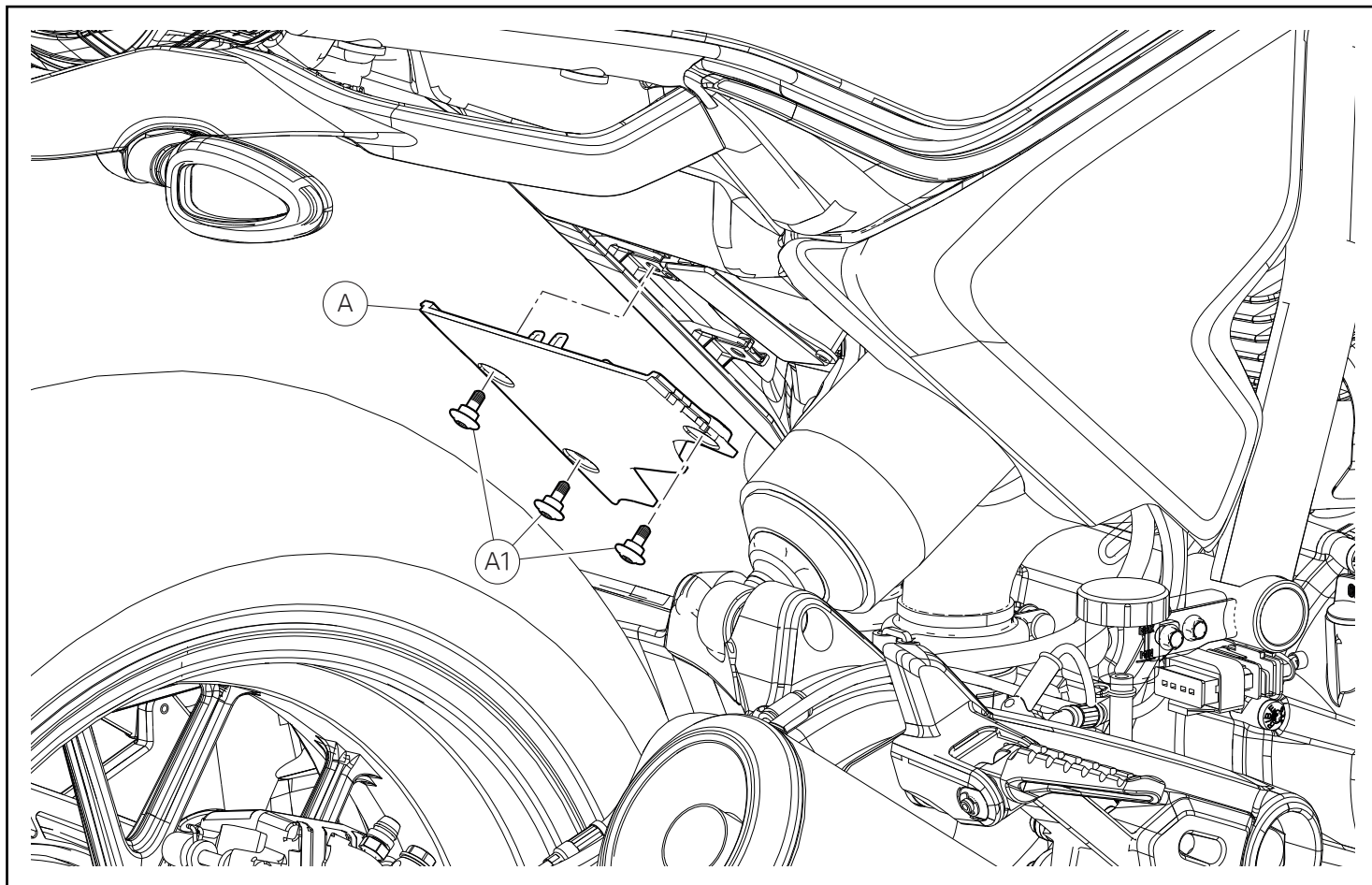
Notes

Before installing the accessory, check that the set is complete and that each single component is compliant.

A = Icon versions.

B = Full Throttle and Nightshift versions.

Pos.	Denominazione	Name
1	Finachetto destro	RH Side body panel
2	Finachetto destro	RH Side body panel
3	Staffa	Bracket
4	Fissaggio rapido	Quick-coupling



Smontaggio componenti originali (Versioni Icon)



Attenzione

Il motore e le parti del sistema di scarico diventano molto calde con l'uso della motocicletta, e rimangono calde ancora per lungo tempo dopo aver fatto funzionare il motore. Per manipolare queste parti usare dei guanti anticalore, o attendere che si siano ben raffreddate.



Attenzione

L'impianto di scarico può essere caldo, anche dopo lo spegnimento del motore; prestare molta attenzione a non toccare con nessuna parte del corpo l'impianto di scarico e a non parcheggiare il veicolo in prossimità di materiali infiammabili (compreso legno, foglie, ecc.).

Smontaggio cover sottosella

Operando sotto il codone del motoveicolo svitare le n.3 viti (A1) e sfilare verso il basso la cover (A).



Note

Conservare le n.3 viti (A1) per il rimontaggio.

Removing the original components (Icon versions)



Warning

Engine and exhaust system parts become hot when using the motorcycle, and remain hot for a long time after the engine has run. To handle these parts, use heat-resistant gloves or wait for them to cool down.



Warning

The exhaust system might be hot, even after engine is switched off; pay particular attention not to touch exhaust system with any body part and do not park the vehicle next to inflammable material (wood, leaves etc.).

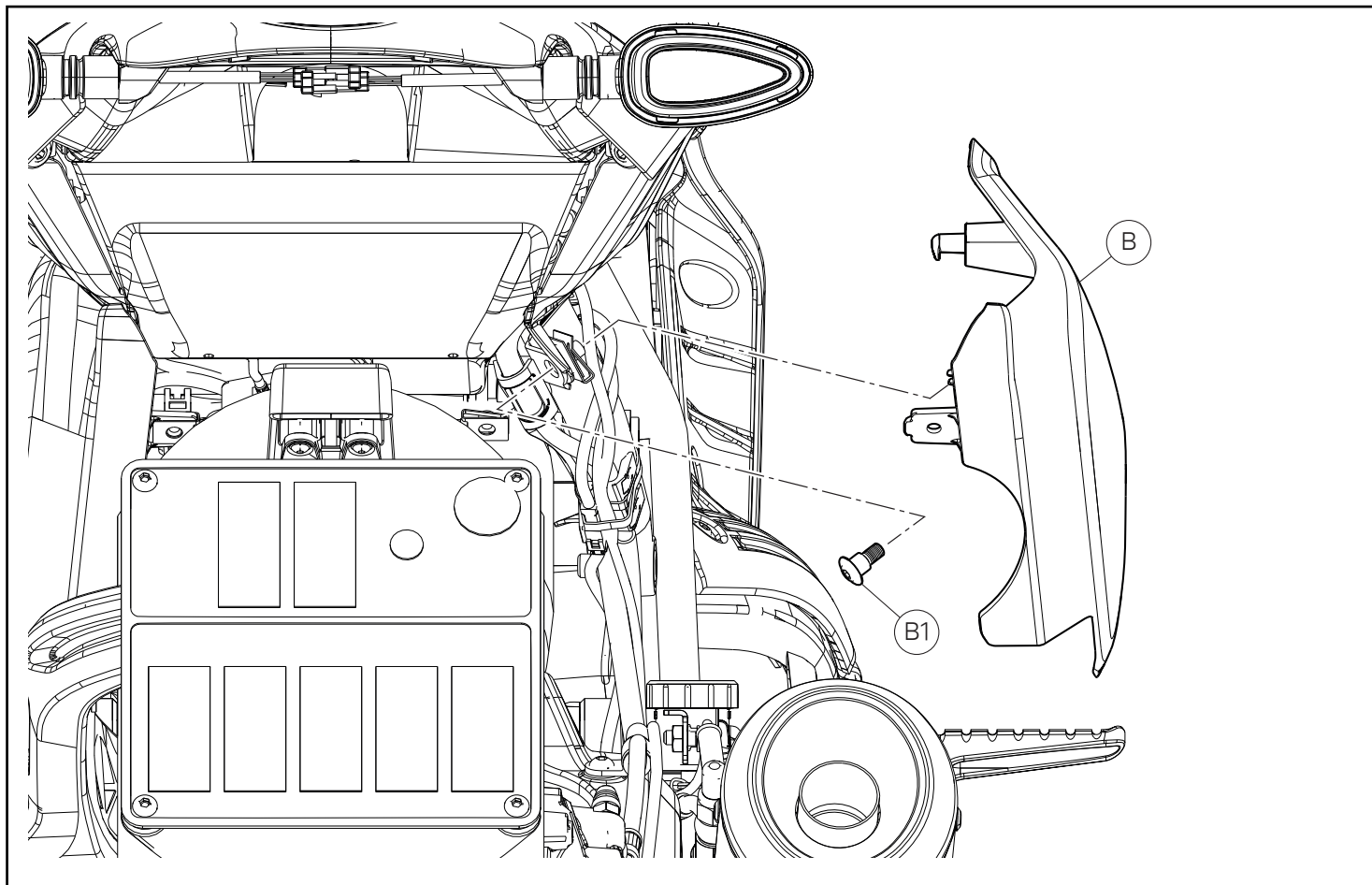
Removing the under-tail guard cover

Working under the tail guard of the motorcycle, loosen no.3 screws (A1) and remove cover (A) downward.



Notes

Keep no.3 screws (A1) for refitting.



Smontaggio finchetto destro

Operando sul lato destro del motoveicolo svitare la vite (B1).
Smontare il finchetto destro (B) tirandolo verso l'esterno.



Note

Conservare la vite (B1) per il rimontaggio.

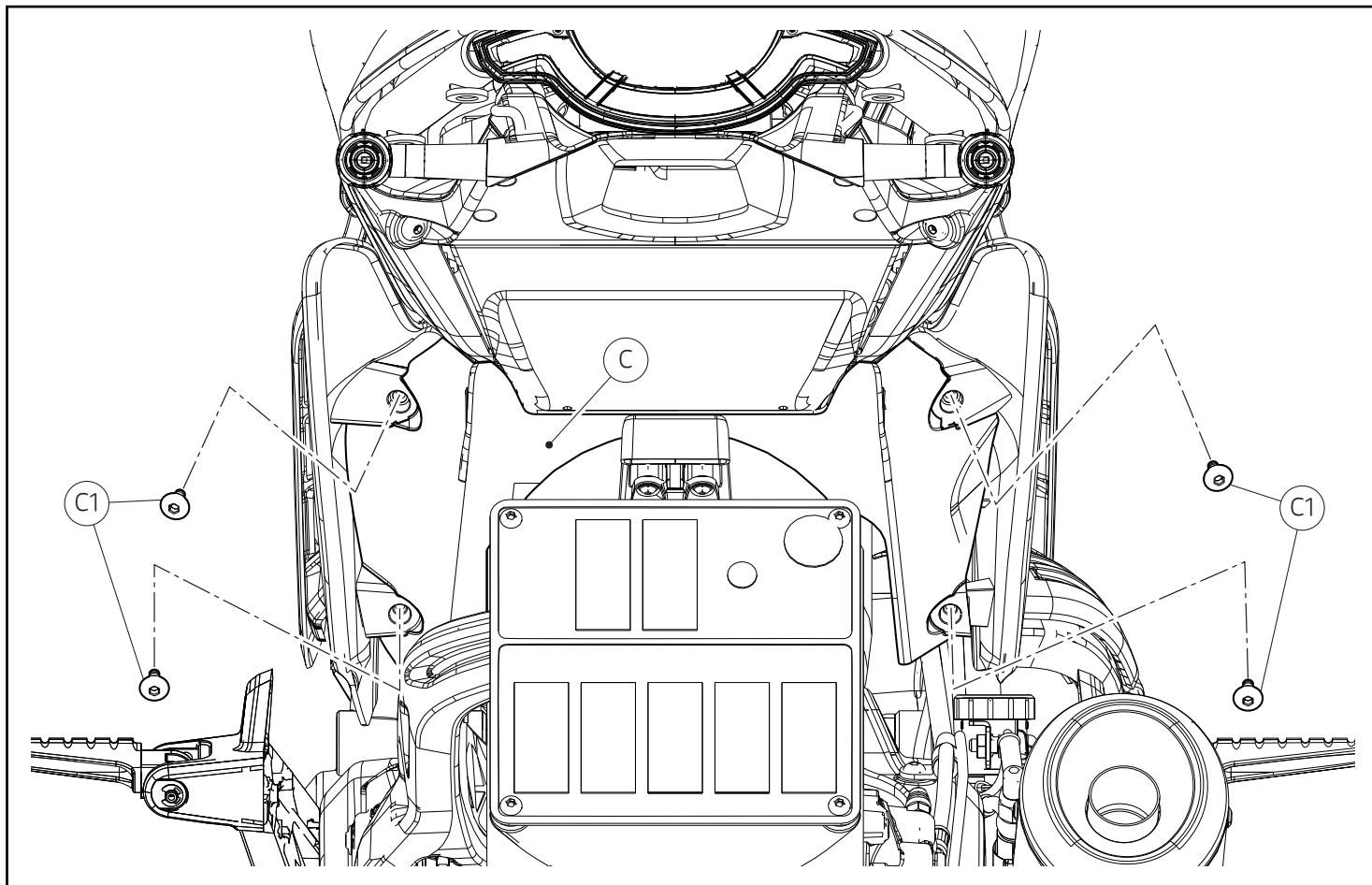
Removing the RH side body panel

Working on RH side of the motorcycle, loosen screw (B1). Remove the RH side body panel (B) by pulling it outward.



Notes

Keep the screw (B1) for refitting.



Smontaggio componenti originali (Versioni Full Throttle e Nightshift)



Attenzione

Il motore e le parti del sistema di scarico diventano molto calde con l'uso della motocicletta, e rimangono calde ancora per lungo tempo dopo aver fatto funzionare il motore. Per manipolare queste parti usare dei guanti anticalore, o attendere che si siano ben raffreddate.



Attenzione

L'impianto di scarico può essere caldo, anche dopo lo spegnimento del motore; prestare molta attenzione a non toccare con nessuna parte del corpo l'impianto di scarico e a non parcheggiare il veicolo in prossimità di materiali infiammabili (compreso legno, foglie, ecc.).

Smontaggio cover sottosella

Operando sotto il codone del motoveicolo svitare le n.4 viti (C1) che fissano la cover (C).

Removing the original components (Full Throttle and Nightshift versions)



Warning

Engine and exhaust system parts become hot when using the motorcycle, and remain hot for a long time after the engine has run. To handle these parts, use heat-resistant gloves or wait for them to cool down.

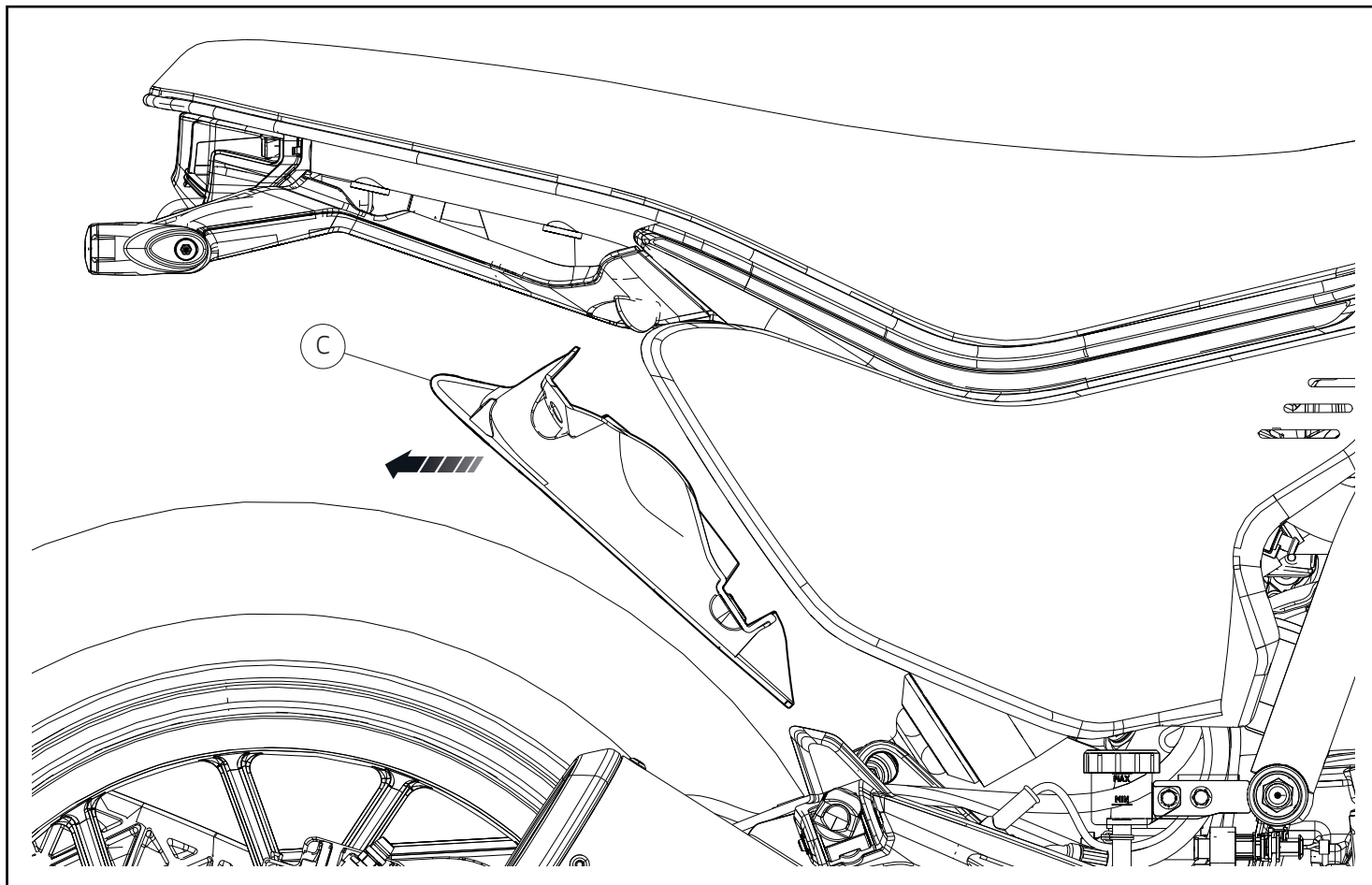


Warning

The exhaust system might be hot, even after engine is switched off; pay particular attention not to touch exhaust system with any body part and do not park the vehicle next to inflammable material (wood, leaves etc.).

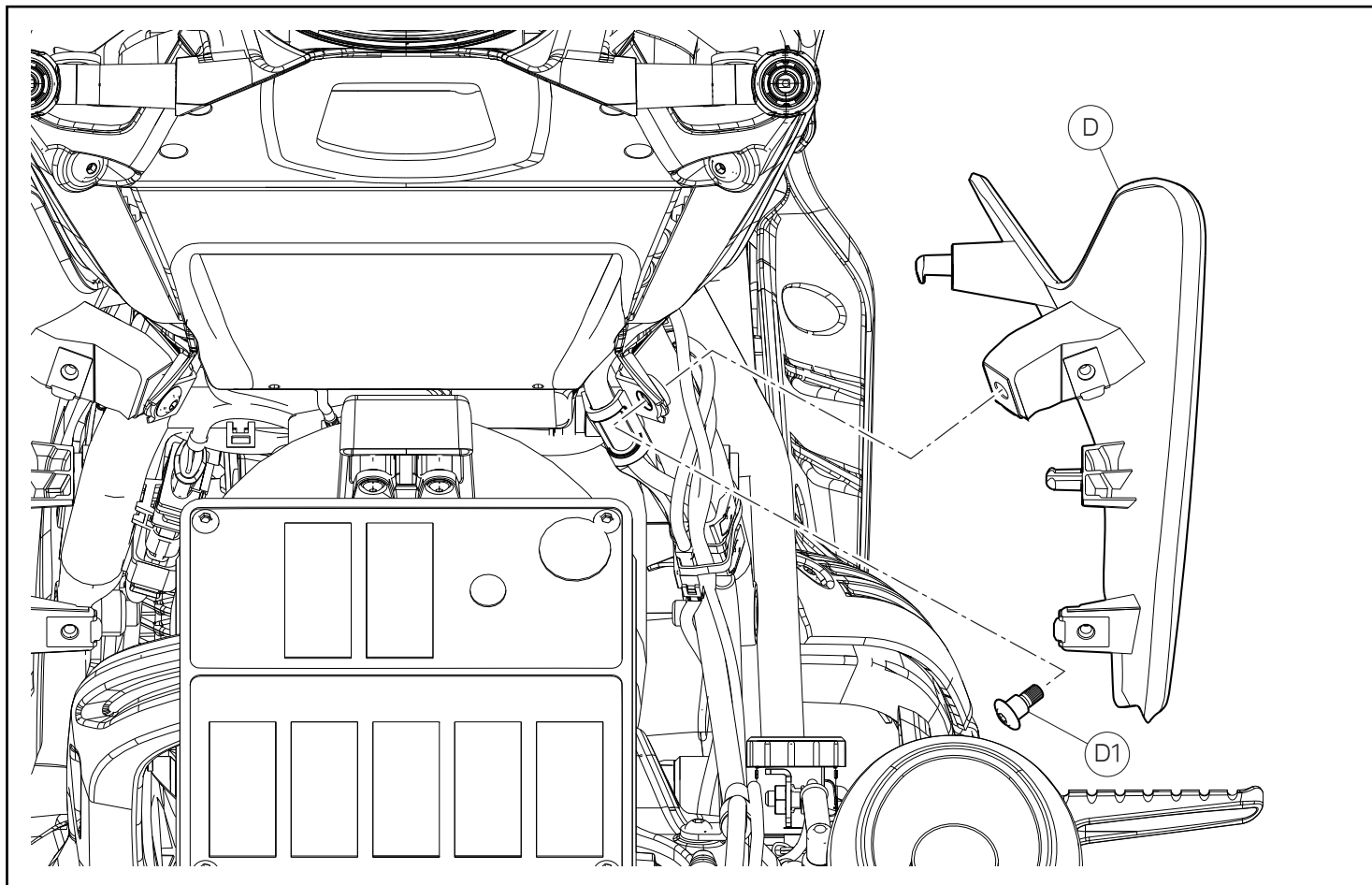
Removing the under-tail guard cover

Working under the tail guard of the motorcycle, loosen no.4 screws (C1) securing the cover (C).



Operando da sotto il codone del motoveicolo rimuovere verso il retro la cover (C).

Working under the tail guard of the motorcycle, remove the cover (C) backward.



Smontaggio fianchetto destro

Operando sul lato destro del motoveicolo svitare la vite (D1). Smontare il finchetto destro (D) tirandolo verso l'esterno.



Note

Conservare la vite (D1) per il rimontaggio.

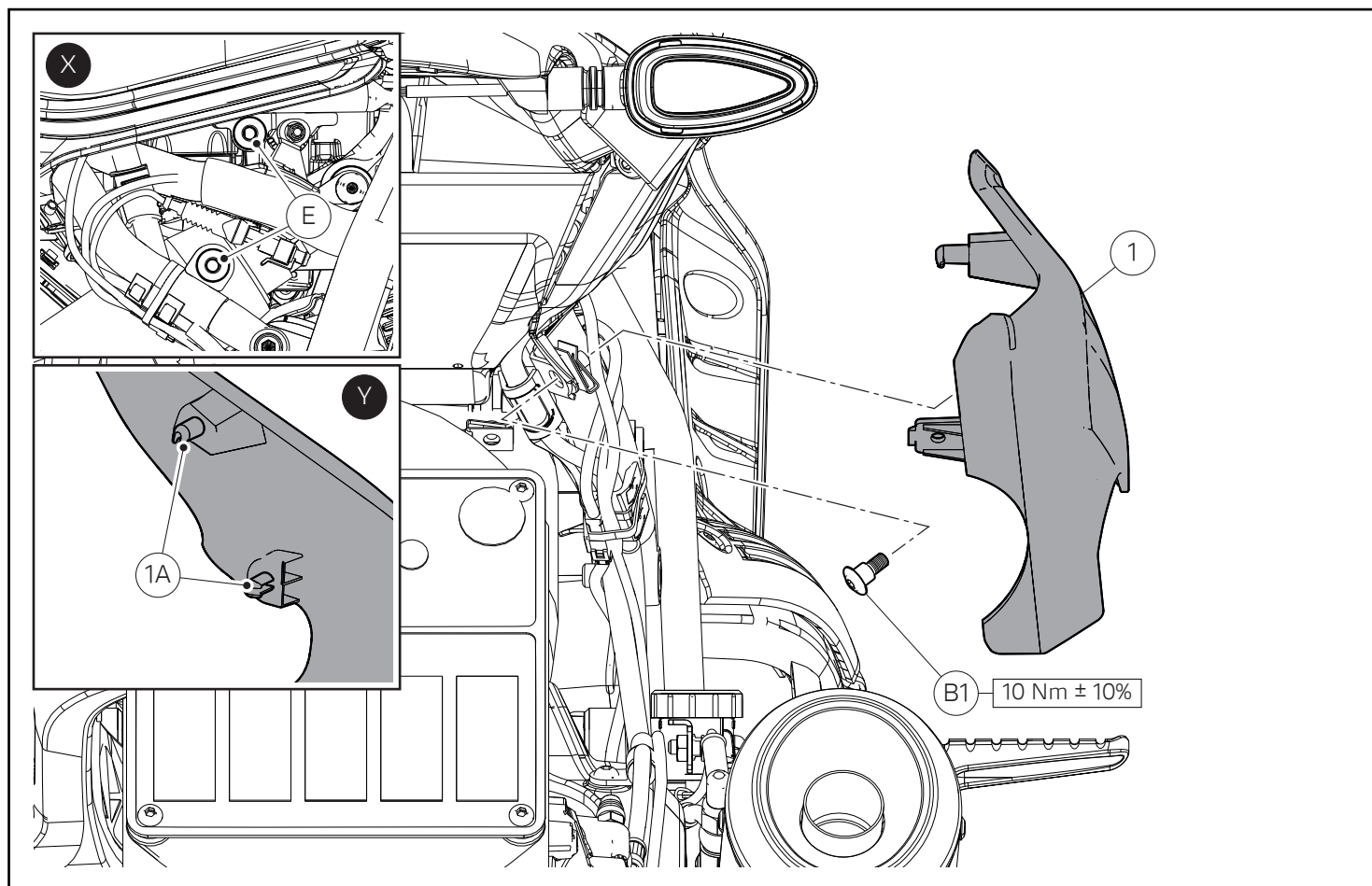
Removing the RH side body panel

Working on RH side of the motorcycle, loosen screw (D1). Remove the RH side body panel (D) by pulling it outward.



Notes

Keep the screw (D1) for refitting.



Montaggio componenti set (Versioni Icon)



Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Montaggio fianchetto

Operando sul lato destro del motoveicolo posizionare il finchetto (1) agganciando i n.2 perni (1A) visibili nell'immagine (Y) nelle apposite sedi (E) visibili nell'immagine (X). Impuntare la vite (B1) e serrarla alla coppia indicata.

Fitting the set components (Icon versions)

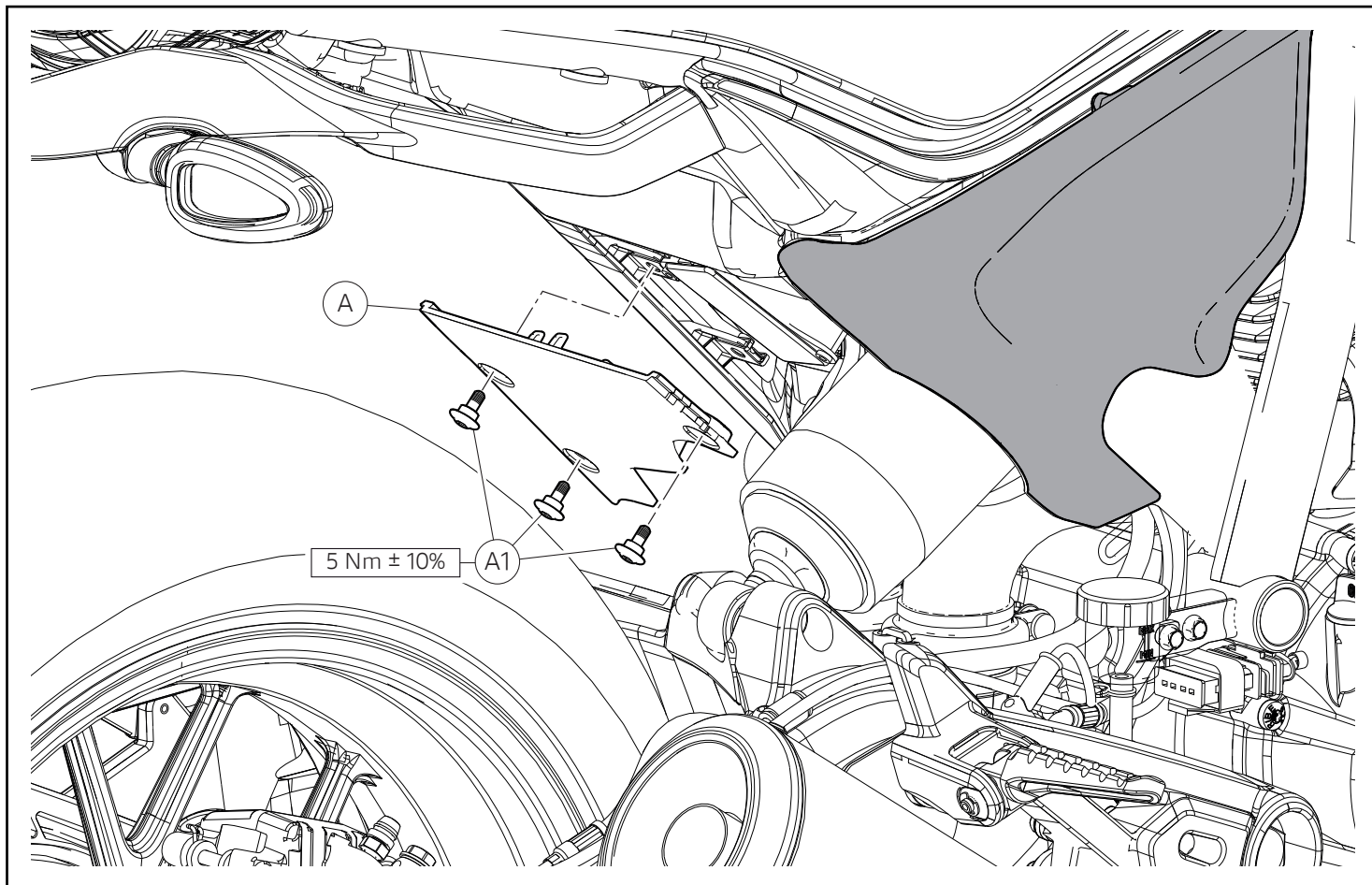


Important

Before assembly, make sure that all parts are clean and in perfect conditions. Take all the necessary measures to avoid damaging any part you are working on.

Fitting the side body panel

Working on the RH side of the motorcycle, position the side body panel (1) by attaching the no.2 pins (1A), which can be seen in the image (Y), to their seats (E), which can be seen in the image (X). Start screw (B1) and tighten it to the specified torque.

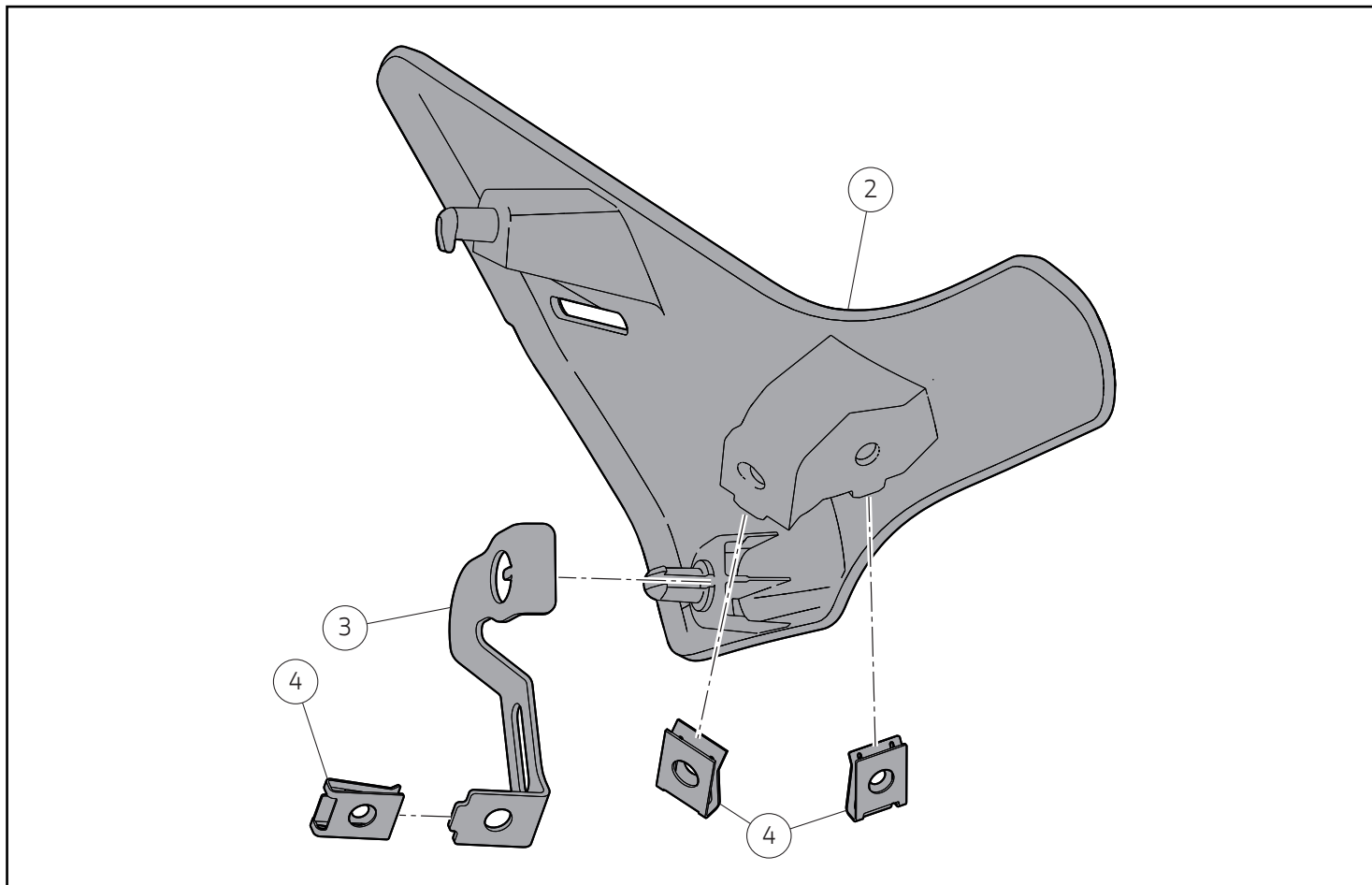


Montaggio cover sottosella

Operando sotto il codone del motoveicolo posizionare la cover (A) e impuntare le n.3 viti (A1). Serrare alla coppia indicata le n.3 viti (A1).

Fitting the under-tail guard cover

Working under the tail guard of the motorcycle, position the cover (A) and start the no.3 screws (A1). Tighten the no.3 screws (A1) to the specified torque.



Montaggio componenti set (Versioni Full Throttle e Nightshift)



Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Premontaggio Finachetto

Operando sul retro del fianchetto (2) inserire i n.2 fissaggi rapidi (4). Inserire il fissaggio rapido (4) sulla staffa (3). Infilare la staffa (3) nel perno del fianchetto (2).

Fitting the set components (Full Throttle and Nightshift versions)

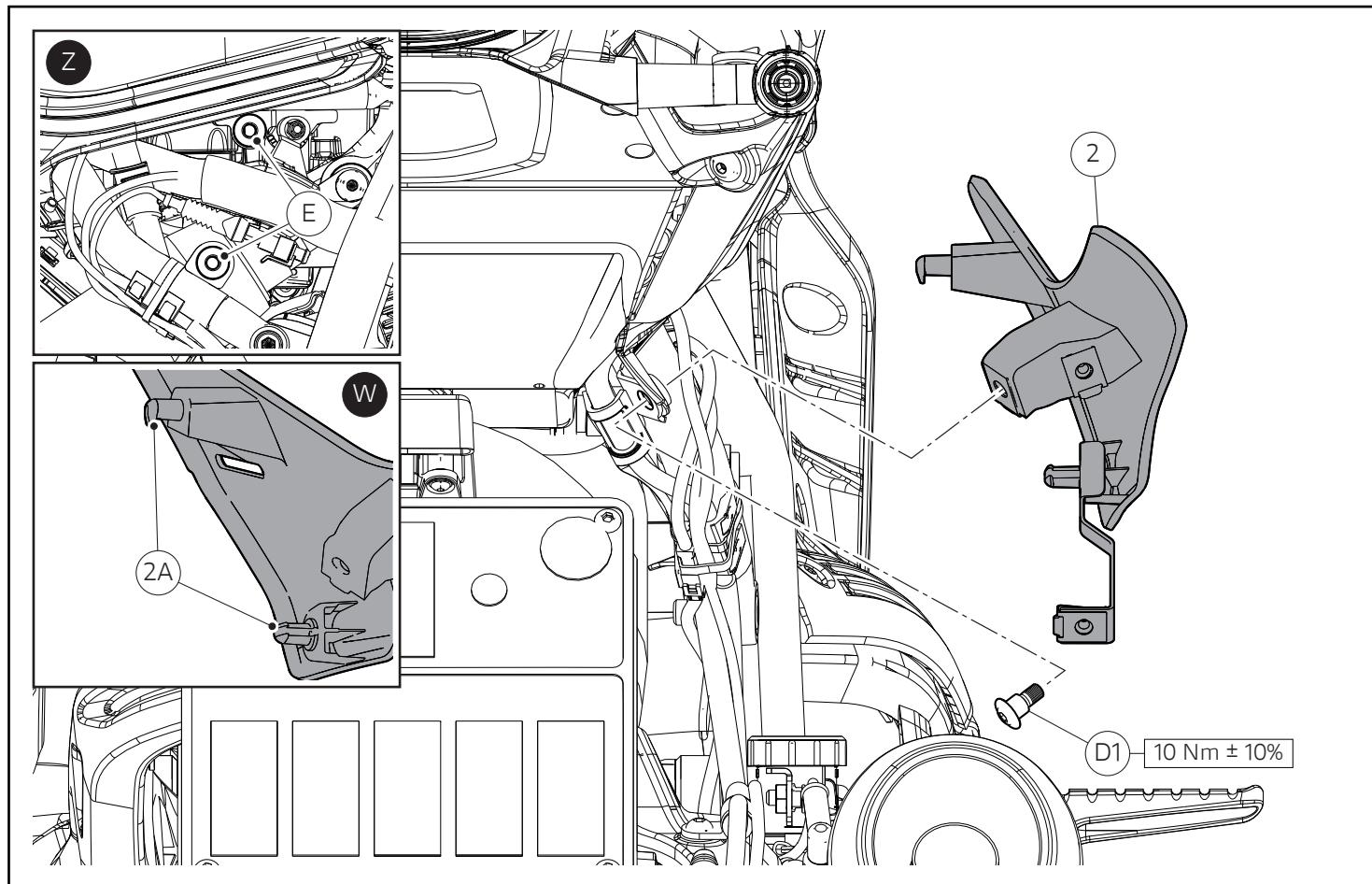


Important

Before assembly, make sure that all parts are clean and in perfect conditions. Take all the necessary measures to avoid damaging any part you are working on.

Pre-fitting the side body panel

By working at the back of the side body panel (2) fit the no.2 quick-couplings (4). Fit the quick-coupling (4) into the bracket (3). Insert the bracket (3) into the side body panel pin (2).

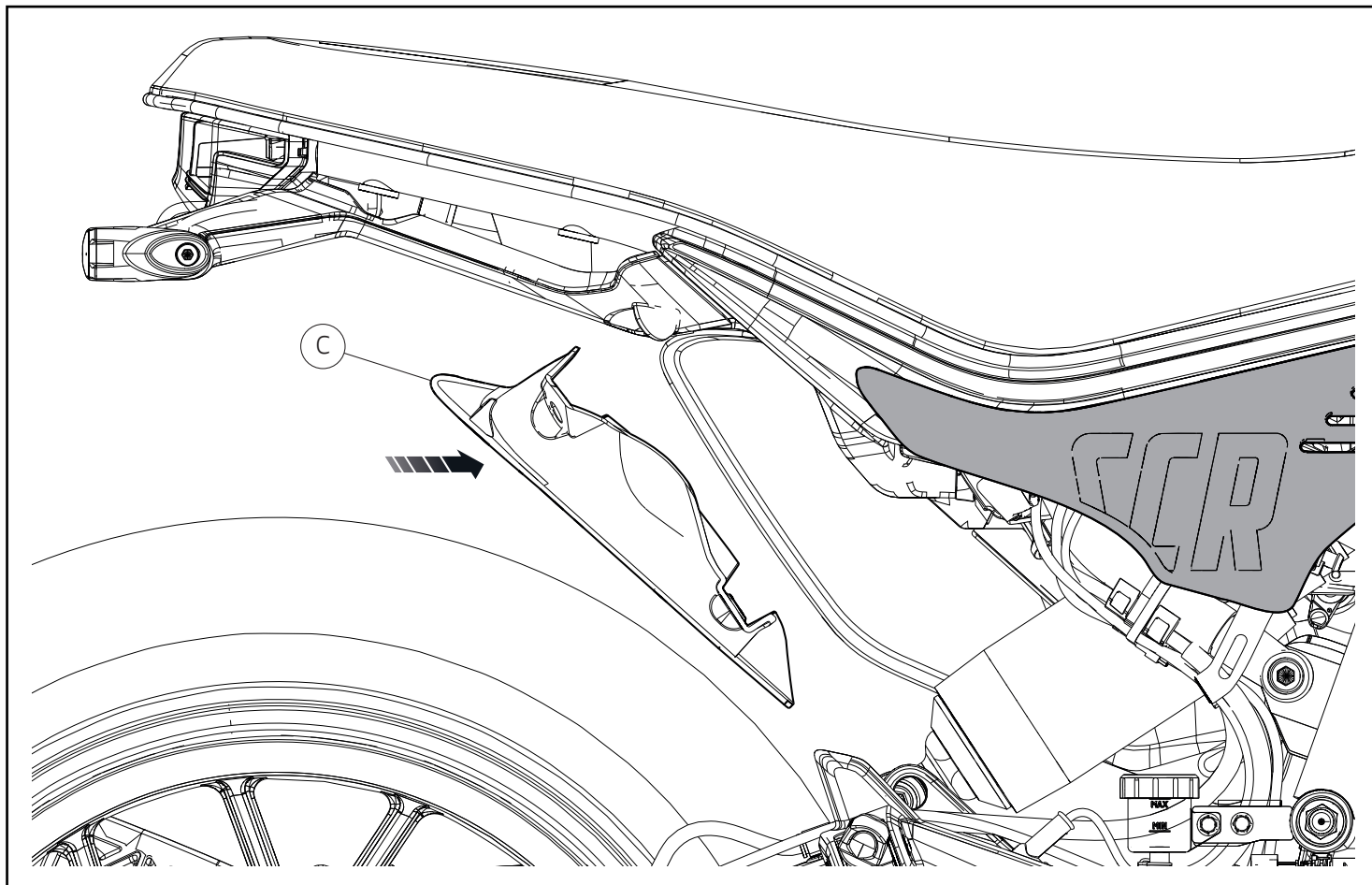


Montaggio fianchetto

Operando sul lato destro del motoveicolo posizionare il finachetto (2) agganciando i n.2 perni (2A) visibili nell'immagine (W) nelle apposite sedi (E) visibili nell'immagine (Z). Impuntare la vite (D1) e serrarla alla coppia indicata.

Fitting the side body panel

Working on the RH side of the motorcycle, position the side body panel (2) by attaching the no.2 pins (2A), which can be seen in the image (W), to their seats (E), which can be seen in the image (Z). Start screw (D1) and tighten it to the specified torque.

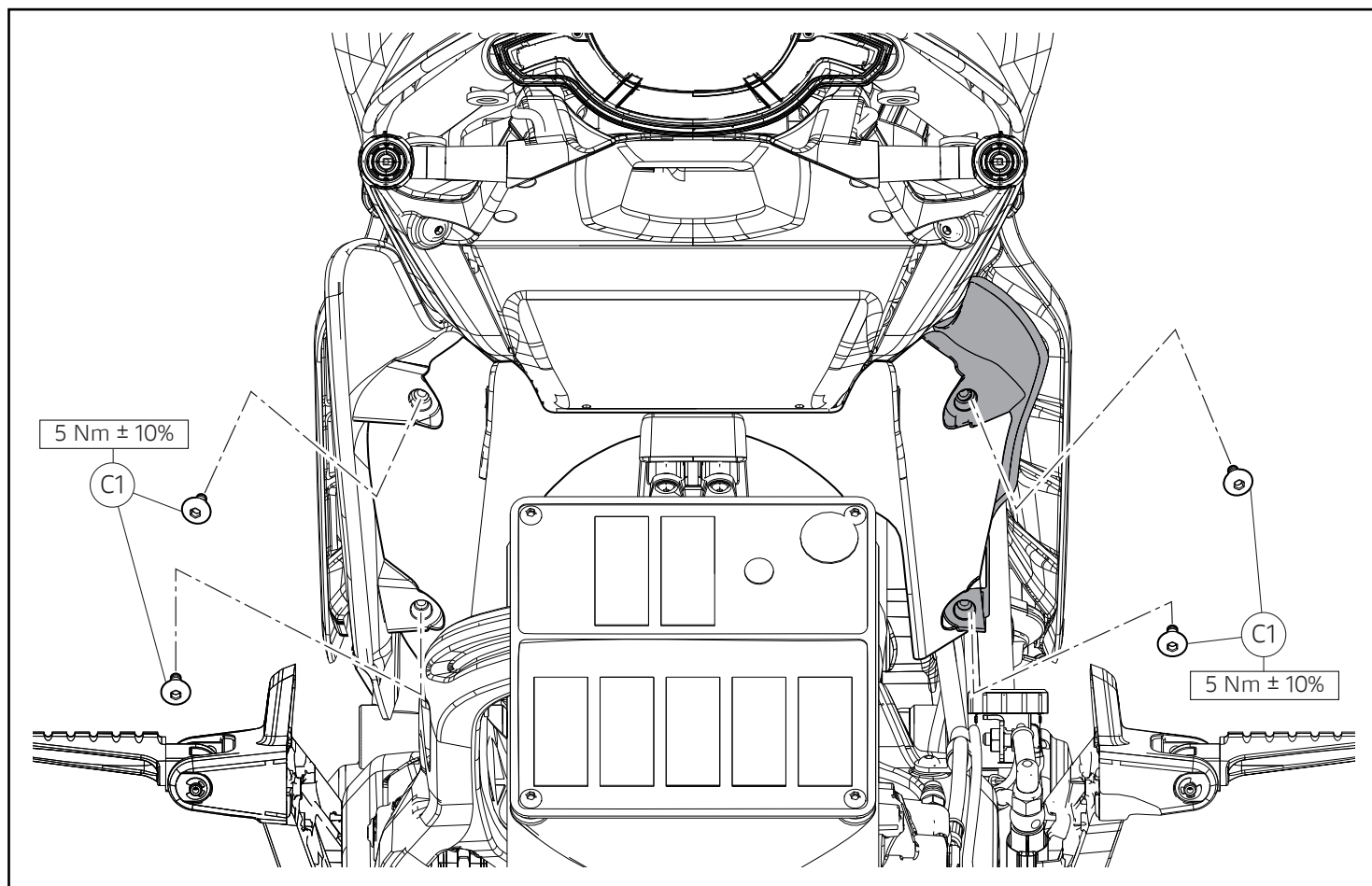


Montaggio cover sottosella

Operando da sotto il codone del motoveicolo posizionare la cover (C).

Fitting the under-tail guard cover

Working under the tail guard of the motorcycle, position the cover (C).



Montaggio cover sottosella

Operando sotto il codone del motoveicolo impuntare le n.4 viti (C1) e serrarle alla coppia indicata.

Fitting the under-tail guard cover

Working under the tail guard of the motorcycle, start no.4 screws (C1) and tighten them to the specified torque.

Note / Notes

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号	ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日	

ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。